

## Annexe

GRAND CONSEIL

2021-DAEC-182

**Projet de loi :  
Modification de la LATeC - taxe sur la plus-value**

*Propositions de la commission ordinaire CO-2021-023*

---

*Présidence* : Bertrand Morel

*Membres* : Solange Berset, Sébastien Dorthe, Lucas Dupré, David Fattebert, Nadine Gobet, Pierre-André Grandgirard, Nicolas Kolly, Bruno Marmier, Pierre Mauron, Elias Moussa

### Entrée en matière

La commission propose au Grand Conseil tacitement d'entrer en matière sur ce projet de loi.

### Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

#### I. Loi sur l'aménagement du territoire et les constructions (LATeC)

**Art. 113a al. 1a, al. 2 let. c, al. 3a**

<sup>1a</sup> Les communes peuvent prélever une taxe sur la plus-value liée à des mesures d'aménagement sur la base de la taxation cantonale. Cette taxe se monte au maximum à un quart du prélèvement cantonal. La part dévolue à la commune est déduite de la part cantonale.

## Anhang

GROSSER RAT

2021-DAEC-182

**Gesetzesentwurf:  
Änderung des RPBG - Mehrwertabgabe**

*Antrag der ordentlichen Kommission OK-2021-023*

---

*Präsidium*: Bertrand Morel

*Mitglieder*: Solange Berset, Sébastien Dorthe, Lucas Dupré, David Fattebert, Nadine Gobet, Pierre-André Grandgirard, Nicolas Kolly, Bruno Marmier, Pierre Mauron, Elias Moussa

### Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

### Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

#### I. Raumplanungs- und Baugesetz (RPBG)

**Art. 113a Abs. 1a, Abs. 2 Bst. c, Abs. 3a**

**A1** <sup>1a</sup> Die Gemeinden können auf der Grundlage der kantonalen Veranlagung eine Mehrwertabgabe im Zusammenhang mit Planungsmassnahmen erheben. Diese Abgabe beträgt höchstens ein Viertel der kantonalen Abgabe. Der auf die Gemeinde entfallende Anteil wird vom kantonalen Anteil abgezogen.

[<sup>2</sup> Est considérée comme un avantage majeur l'augmentation de la valeur d'un bien-fonds qui résulte :]

c) de l'augmentation des possibilités de construire d'un bien-fonds situé en zone à bâtir, lorsque cette augmentation représente au minimum le 50 % des surfaces de plancher du potentiel initial.

<sup>3a</sup> *Biffer*

**Art. 113b al. 2a, al. 2b, al. 3**

<sup>2a</sup> En cas d'aliénation à titre onéreux, le prix convenu est en principe considéré comme étant représentatif de la valeur vénale. A défaut de prix ou si celui-ci ne correspond pas à la valeur vénale du bien-fonds, cette valeur se détermine sur la base d'une méthode comparative ou, en l'absence de prix comparatifs suffisamment fiables, sur la base de la méthode de la valeur résiduelle ou d'autres méthodes d'estimation officielles reconnues.

<sup>2b</sup> Les impenses nécessaires à la mise en valeur du terrain peuvent être déduites de la valeur vénale. Le Conseil d'Etat détermine la nature de ces impenses

<sup>3</sup> Lors du calcul de la taxe, le montant qui est utilisé dans un délai raisonnable de 5 ans dès l'entrée en force de la mesure d'aménagement pour l'acquisition d'un bâtiment agricole de remplacement destiné à être exploité à titre personnel est déduit de l'avantage résultant du classement au sens de l'article 113a al. 2 let. a.

**A2** [<sup>2</sup> Als erheblicher Vorteil gilt die Werterhöhung eines Grundstücks, die sich ergibt aus:]

c) der Erhöhung der Bebauungsmöglichkeiten eines Grundstücks in der Bauzone, wenn diese Erhöhung mindestens 50 % der Geschossfläche des ursprünglichen Potenzials ausmacht.

**A3** <sup>3a</sup> *Streichen*

**Art. 113b Abs. 2a, Abs. 2b, Abs. 3**

**A4** <sup>2a</sup> Im Falle einer entgeltlichen Veräußerung wird der vereinbarte Preis grundsätzlich als repräsentativ für den Verkehrswert erachtet. Mangels eines Preises oder falls dieser nicht dem Verkehrswert des Grundstücks entspricht, bemisst sich dieser Wert auf der Grundlage einer Vergleichsmethode oder, bei Fehlen hinreichend verlässlicher Vergleichspreise, auf der Grundlage der Residualwertmethode oder anderer offiziell anerkannter Schätzungsmethoden.

**A5** <sup>2b</sup> Ausgaben, die für die Erschliessung des Grundstücks notwendig sind, können vom Verkehrswert abgezogen werden. Der Staatsrat legt die Art dieser Ausgaben fest.

**A6** <sup>3</sup> Für die Bemessung der Abgabe wird der bei einer Massnahme gemäss Artikel 113a Abs. 2 Bst. a errechnete Planungsvorteil um den Betrag gekürzt, der angemessener einer Frist von 5 Jahren ab Inkrafttreten der Planungsmassnahme zur Beschaffung einer landwirtschaftlichen Ersatzbaute zur Selbstbewirtschaftung verwendet wird.

#### Art. 113c al. 1, al. 2, al. 5

<sup>1</sup> Sur le produit de la taxe cantonale perçue, ... (*suite inchangée*)

<sup>2</sup> Le solde du produit de la taxe cantonale est versé dans le Fonds de la plus-value qui finance, dans l'ordre de priorité défini ci-dessous, après déduction des charges de fonctionnement ~~du Fonds~~ :

a) les indemnités accordées pour cause d'expropriation matérielle découlant d'une mesure d'aménagement, à l'exception des indemnités fixées par le biais d'une entente passée entre la collectivité publique recherchée et le ou la propriétaire dans le cadre d'une procédure pour cause d'expropriation matérielle ouverte devant la Commission d'expropriation (art. 60 et 61 [142] de la loi du 23 février 1984 sur l'expropriation) ;

<sup>5</sup> L'affectation de la taxe communale doit servir des mesures d'aménagement du territoire. Cette affectation est déterminée par un règlement communal de portée générale.

#### Art. 113d al. 1, al. 1a

~~<sup>1</sup> Sur la proposition de la Commission d'acquisition des immeubles, Le Service cantonal des contributions (ci-après le SCC) est l'autorité de taxation pour la taxe cantonale et communale. La taxation est basée sur les informations transmises par le Service des constructions et de l'aménagement. Le SCC procède à la taxation par le biais d'une décision motivée. Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal cantonal d'une réclamation motivée auprès du SCC dans un délai de 30 jours dès la notification de la taxation.~~

~~<sup>1a</sup> Sur proposition de la Commission d'acquisition des immeubles, la Direction peut mandater un expert ou une experte externe pour estimer la plus value. Ce mandat est financé par le Fonds de la plus value, conformément à l'article 113c al. 2. La décision sur réclamation peut faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal cantonal dans un délai de 30 jours dès sa notification.~~

#### Art. 113c Abs. 1, Abs. 2, Abs. 5

**A7** <sup>1</sup> Vom kantonalen Abgabenertrag ... (*der folgende Text bleibt unverändert*)

**A8** <sup>2</sup> Der Saldo des kantonalen Abgabenertrags wird in den Mehrwertfonds eingezahlt. Dieser finanziert in der nachfolgend definierten Prioritätenordnung, nach Abzug des Betriebsaufwands ~~des Fonds~~:

**A9** a) die Entschädigungen bei materieller Enteignung, die sich aus einer Planungsmaßnahme ergibt, mit Ausnahme der Entschädigungen, die durch eine Vereinbarung zwischen der belangten öffentlichen Körperschaft und der Eigentümerin oder dem Eigentümer im Rahmen eines Verfahrens wegen materieller Enteignung vor der Enteignungskommission festgelegt werde (Art. 60 und 61 [142] des Gesetzes vom 23. Februar 1984 über die Enteignung);

**A10** <sup>5</sup> Die Verwendung der Gemeindeabgabe muss raumplanerischen Massnahmen dienen. Diese Zweckbestimmung wird in einen allgemein verbindlichen Gemeindereglement festgelegt.

#### Art. 113d Abs. 1, Abs. 1a

**A11** <sup>1</sup> Die kantonale Steuerverwaltung (nachfolgend KSTV) ist die Veranlagungsbehörde für die kantonale und die kommunale Abgabe. Die Veranlagung stützt sich auf die vom Bau- und Raumplanungsamt übermittelten Informationen. Die KSTV ~~nimmt auf Antrag der Kommission für Grundstückerwerb~~ nimmt die Veranlagung mittels einer Verfügung vor. Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen nach Zustellung der Veranlagung eine begründete Einsprache bei der KSTV ~~begründet beim Kantonsgericht Beschwerde eingereicht~~ eingereicht werden.

**A12** <sup>1a</sup> Auf Antrag der Kommission für Grundstückerwerb ~~des Sektors für Liegenschaftsbewertungen~~ hin kann die Finanzdirektion eine externe sachverständige Person mit der Schätzung des Mehrwerts beauftragen. Dieses Mandat wird gemäss Artikel 113c Absatz 2 aus dem Mehrwertfonds finanziert. Gegen den Einspracheentscheid kann innert 30 Tagen nach seiner Zustellung beim Kantonsgericht Beschwerde erhoben werden.

<sup>1b</sup> Sur proposition du SCC, la Direction des finances peut mandater un expert ou une experte externe pour estimer la plus-value. Ce mandat est financé par le Fonds de la plus-value, conformément à l'article 113c al. 2.

**Art. 113d<sup>bis</sup> titre médian, al. 1, al. 2, al. 3**

Collaboration d'autres autorités et de tiers et utilisation des données

<sup>1</sup> Les autorités administratives, notamment les registres fonciers, et les communes communiquent sur demande ~~à la~~ aux Directions et services concernés les éléments dont elles disposent et qui sont nécessaires à l'application des dispositions légales relatives à la taxe sur la plus-value. Les éléments communiqués sont en particulier les prix d'aliénation de terrains lorsque ces prix sont nécessaires à l'estimation de la plus-value.

<sup>2</sup> Les registres fonciers fournissent ~~à la~~ aux Directions et services concernés un accès aux mentions inscrites en application de l'article 113a<sup>bis</sup> al. 3. Ils lui annoncent en outre les transferts de propriété d'immeubles qui font l'objet d'une telle mention.

<sup>3</sup> ~~La~~ Les Directions et services concernés ~~peut~~ peuvent en outre utiliser les données suivantes, dans la mesure où elles sont nécessaires au traitement des dossiers de taxation:

<sup>4</sup> Le SCC peut transmettre à l'expert-e externe chargé-e de l'estimation toutes les informations en sa possession utiles à l'estimation.

**A13** <sup>1b</sup> Auf Antrag der KSTV kann die Finanzdirektion eine externe sachverständige Person mit der Schätzung des Mehrwerts beauftragen. Dieses Mandat wird gemäss Artikel 113c Absatz 2 aus dem Mehrwertfonds finanziert.

**Art. 113d<sup>bis</sup> Artikelüberschrift, Abs. 1, Abs. 2, Abs. 3**

**A14** Zusammenarbeit mit anderen Behörden und Dritten und Nutzung von Daten

**A15** <sup>1</sup> Die Verwaltungsbehörden, namentlich die Grundbuchämter, und die Gemeinden erteilen auf Anfrage der zuständigen Direktionen und Ämter die ihnen zur Verfügung stehenden Auskünfte, soweit diese für die Anwendung der gesetzlichen Bestimmungen über die Mehrwertabgabe erforderlich sind. Die mitgeteilten Elemente sind insbesondere die Veräusserungspreise von Grundstücken, wenn diese für die Schätzung des Mehrwerts erforderlich sind.

<sup>2</sup> Die Grundbuchämter ermöglichen ~~der den~~ zuständigen Direktionen und Ämtern eine Einsicht in die Anmerkungen nach Artikel 113a<sup>bis</sup> Abs. 3 und melden ihr Eigentumsübertragungen an Grundstücken, die Gegenstand solcher Anmerkungen sind.

<sup>3</sup> Die zuständigen Direktionen und Ämter ~~kann können~~ darüber hinaus die folgenden Daten nutzen, soweit sie für die Bearbeitung der Abgabedossiers erforderlich sind:

**A16** <sup>4</sup> Die KSTV kann der externen sachverständigen Person, die mit der Schätzung beauftragt ist, alle in ihrem Besitz befindlichen Informationen übermitteln, die für die Schätzung notwendig sind.

### Art. 113e<sup>bis</sup> al. 2

<sup>2</sup> Lorsque la taxation de la plus-value est liée à un changement d'affectation ou à une augmentation des possibilités de construire au sens de l'article 113a al. 2 let. b et c, le paiement de la taxe est également reporté pour l'ensemble du montant dû :

- a) si le potentiel de construction encore à disposition n'est utilisé que de manière négligeable ;
- b) si le permis de construire est octroyé pour une construction ou une installation qui est nécessaire à une exploitation agricole et prévue sur un bien-fonds assujéti à la législation sur le droit foncier rural ;
- c) en cas d'aliénation d'une part de propriété par étages.

### Art. 113e<sup>ter</sup> al. 1, al. 2

<sup>1</sup> Le débiteur ou la débitrice de la taxe sur la plus-value est le ou la propriétaire du bien-fonds au moment de ~~la mise à l'enquête publique~~ l'entrée en force de la mesure d'aménagement prévue à l'article 113a al. 2.

<sup>2</sup> ~~En cas d'aliénation, la taxe est toutefois due par l'acquéreur e si l'acte d'aliénation a eu lieu avant la mise à l'enquête de la mesure d'aménagement et si l'aliénateur ou l'aliénatrice n'a pas pu bénéficier de l'avantage découlant de cette mesure. Toutefois, le débiteur ou la débitrice est le ou la propriétaire du bien-fonds au moment de la mise à l'enquête publique de la mesure d'aménagement si il ou elle a obtenu un permis de construire en application de l'article 91 al. 2.~~

### Art. 113e<sup>bis</sup> Abs. 2

**A17** <sup>2</sup> Steht die Besteuerung des Mehrwerts mit einer Nutzungsänderung oder mit einer Erhöhung der Bebauungsmöglichkeiten im Sinne von Artikel 113a Abs. 2 Bst. b und c in Zusammenhang, so wird die Zahlung der Abgabe ebenfalls für den gesamten geschuldeten Betrag aufgeschoben:

- a) wenn das noch zur Verfügung stehende Baupotenzial nur vernachlässigbar genutzt wird;
- b) wenn die Baubewilligung für eine Baute oder Anlage erteilt wird, die für eine landwirtschaftliche Bewirtschaftung erforderlich ist und auf einem Grundstück vorgesehen wird, das der Gesetzgebung über das bürgerliche Bodenrecht untersteht;
- c) im Falle der Veräusserung eines Anteils an Stockwerkeigentum.

### Art. 113e<sup>ter</sup> Abs. 1, Abs. 2

**A18** <sup>1</sup> Schuldnerin oder Schuldner der Mehrwertabgabe ist die Eigentümerin oder der Eigentümer des Grundstücks zum Zeitpunkt ~~der öffentlichen Auflage~~ des Inkrafttretens der Planungsmassnahme gemäss Artikel 113a Abs. 2.

**A19** <sup>2</sup> ~~Bei einer Veräusserung wird die Abgabe jedoch von der Erwerberin oder vom Erwerber geschuldet, wenn das Veräusserungsgeschäft vor der öffentlichen Auflage der Planungsmassnahme stattgefunden hat und die Veräusserin oder der Veräusserer nicht in der Lage war, den aus dieser Massnahme resultierenden Vorteil zu nutzen. Die Schuldnerin oder der Schuldner ist jedoch die Eigentümerin oder der Eigentümer des Grundstücks zum Zeitpunkt der öffentlichen Auflage der Planungsmassnahme, wenn sie oder er eine Baubewilligung gemäss Artikel 91 Abs. 2 erhalten hat.~~

### Art. 113f al. 1

<sup>1</sup> Le SCC est l'autorité de perception de la taxe sur la plus-value, y compris la taxe communale au sens de l'article 113a al. 1a. Aucun frais et émoluments ne seront facturés aux communes pour la perception centralisée de la taxe.

### Art. 113g al. 2, al. 3

<sup>2</sup> L'hypothèque est inscrite au registre foncier sur réquisition ~~de la Direction~~ du SCC, accompagnée du bordereau de taxation.

<sup>3</sup> L'hypothèque est radiée sur requête ~~de la Direction~~ du SCC au paiement complet de la taxe.

### Art. 113h al. 1, al. 2

<sup>1</sup> ~~Les collectivités publiques~~ L'Etat, les communes et les associations de communes ~~qui sont propriétaires de terrains faisant l'objet d'une des mesures d'aménagement prévues à l'article 113a al. 2~~ sont exempts de la taxe sur la plus-value lorsque ces terrains sont destinés à la réalisation de tâches d'intérêt public qu'elles accomplissent elles-mêmes ou par délégation de compétence.

<sup>2</sup> Par collectivité publique au sens de l'alinéa 1, il faut entendre:

- a) *Abrogé*
- b) *Abrogé*
- c) *Abrogé*
- d) *Abrogé*

<sup>2</sup> Les autres corporations de droit public et les établissements de droit public dotés de la personnalité juridique qui sont propriétaires de terrains faisant l'objet d'une des mesures d'aménagement prévues à l'article 113a al. 2 sont exempts de la taxe sur la plus-value lorsque ces terrains sont destinés à la réalisation de tâches d'intérêt public qu'ils accomplissent eux-mêmes ou par délégation de compétence.

### Art. 113f Abs. 1

**A20** <sup>1</sup> Die KSTV ist für die Erhebung der Mehrwertabgabe, einschliesslich der Gemeindeabgabe im Sinne von Artikel 113a Abs. 1a, zuständig. Den Gemeinden werden keine Kosten und Gebühren für die zentrale Erhebung der Abgabe in Rechnung gestellt.

### Art. 113g Abs. 2, Abs.3

**A21** <sup>2</sup> Auf Antrag der ~~Direktion~~ KSTV wird das Pfandrecht mit der Veranlagungsverfügung im Grundbuch eingetragen.

**A22** <sup>3</sup> Das Pfandrecht wird nach vollständiger Zahlung der Abgabe auf Antrag der ~~Direktion~~ KSTV gelöscht.

### Art. 113h Abs. 1, Abs. 2

**A23** <sup>1</sup> ~~Öffentlich rechtliche Körperschaften~~ Der Staat, die Gemeinden und die Gemeindeverbände ~~werden~~ sind von der Mehrwertabgabe befreit, ~~wenn sie Eigentümer von Grundstücken sind, für die eine Planungsmassnahme nach Artikel 113a Abs. 2 getroffen wird und wenn diese Grundstücke der Erfüllung von Aufgaben im öffentlichen Interesse dienen, die sie selbst oder durch Zuständigkeitsdelegation ausführen.~~

**A24** <sup>2</sup> ~~Als öffentlich rechtliche Körperschaften gemäss Absatz 1 gelten:~~

- a) *Aufgehoben*
- b) *Aufgehoben*
- c) *Aufgehoben*
- d) *Aufgehoben*

<sup>2</sup> Die übrigen öffentlich-rechtliche Körperschaften und die öffentlich-rechtlichen Anstalten mit eigener Rechtspersönlichkeit, die Eigentümer von Grundstücken sind, die Gegenstand einer der Planungsmassnahmen nach Artikel 113a Abs. 2 sind, sind von der Mehrwertabgabe befreit, wenn diese Grundstücke der Erfüllung von Aufgaben im öffentlichen Interesse dienen, die sie selbst oder durch Zuständigkeitsdelegation ausführen.

#### Art. 178d titre médian, al. 1, al. 2, al. 3, al. 4

Assujettissement à la taxe sur la plus-value et modalités de l'exigibilité

<sup>1</sup> Sont assujettis à la taxe sur la plus-value les biens-fonds ayant fait l'objet ~~d'une mesure d'aménagement~~ d'une mise en zone à bâtir (art. 113a al. 2 let. a) ou d'un changement d'affectation (art. 113a al. 2 let. b) approuvé par la Direction à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018. Font toutefois exception les biens-fonds pour lesquels la mesure d'aménagement a été mise à l'enquête publique avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018, lorsque les propriétaires ont signé l'acte d'aliénation de ces biens-fonds ou ont obtenu un permis de construire avant cette date.

<sup>2</sup> Sont assujettis à la taxe sur la plus-value les biens-fonds ayant fait l'objet d'une augmentation des possibilités de construire (art. 113a al. 2 let. c) mise à l'enquête pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> mai 2019 et non approuvée à la date de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi. Font toutefois exception les biens-fonds pour lesquels la mesure d'aménagement a été mise à l'enquête publique avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018 l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi, lorsque les propriétaires ont signé l'acte d'aliénation de ces biens-fonds ou ont obtenu un permis de construire avant cette date.

<sup>3</sup> L'article 113e<sup>ter</sup> est applicable aux biens-fonds ayant fait l'objet d'une mesure d'aménagement au sens de l'art. 113a al. 2 approuvée par la Direction à partir de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi. Pour les mesures d'aménagement au sens de l'art. 113a al. 2 let. a et b approuvées avant cette date, les débiteurs de la taxe prélevée sur la plus-value sont les propriétaires des biens-fonds au moment de la mise à l'enquête publique de ces mesures.

<sup>4</sup> Les articles 113b al. 2a, 113d al. 1 et al. 1a, 113d<sup>bis</sup>, 113e al. 1 et 2, 113e<sup>bis</sup> et 113f sont également applicables aux biens-fonds ayant fait l'objet d'une mesure d'aménagement au sens de l'alinéa 1.

#### Art. 178d Artikelüberschrift, Abs. 1, Abs. 2, Abs. 3, Abs. 4

**A25** Mehrwertabgabepflicht und Modalitäten der Fälligkeit

**A26** <sup>1</sup> Der Mehrwertabgabe unterliegen Grundstücke, die Gegenstand einer Planungsmassnahme Einzonung (Art. 113a Abs. 2 Bst. b) oder einer Nutzungsänderung (Art. 113a Abs. 2 Bst. b) waren, die von der Direktion nach dem 1. Januar 2018 genehmigt wurde. Davon ausgenommen sind jedoch Grundstücke, für welche die Planungsmassnahme vor dem 1. Januar 2018 öffentlich aufgelegt wurde, wenn die Eigentümerschaft vor diesem Datum das Veräusserungsgeschäft für diese Grundstücke unterzeichnet oder eine Baubewilligung erhalten hat.

**A27** <sup>2</sup> Der Mehrwertabgabe unterliegen Grundstücke, die Gegenstand einer Erhöhung der Bebauungsmöglichkeiten (Art. 113a Abs. 2 Bst. c) waren, welche erstmals ab dem 1. Mai 2019 öffentlich aufgelegt und bis Inkrafttreten der Änderung vom ... dieses Gesetzes nicht genehmigt wurden. Davon ausgenommen sind jedoch Grundstücke, für welche die Planungsmassnahme vor dem Inkrafttreten der Änderung vom ... des vorliegenden Gesetzes dem dem 1. Januar 2018 öffentlich öffentlich aufgelegt wurde, wenn die Eigentümerschaft vor diesem Datum das Veräusserungsgeschäft für diese Grundstücke unterzeichnet oder eine Baubewilligung erhalten hat.

**A28** <sup>3</sup> Artikel 113e<sup>ter</sup> gilt für Grundstücke, die Gegenstand einer Planungsmassnahme im Sinne von Artikel 113a Abs. 2 waren, welche von der Direktion ab dem Inkrafttreten der Änderung vom ... dieses Gesetzes genehmigt wurde. Für Planungsmassnahmen im Sinne von Art. 113a Abs. 2 Bst. a und b, die vor diesem Datum genehmigt wurden, ist die Schuldnerin oder der Schuldner der auf dem Mehrwert erhobenen Abgabe die Eigentümerschaft der Grundstücke zum Zeitpunkt der öffentlichen Auflage dieser Massnahmen.

**A29** <sup>4</sup> Die Artikel 113b Abs. 2a, 113e Abs. 1 und 2, 113e<sup>bis</sup> und 113f gelten auch für Grundstücke, die Gegenstand einer Planungsmassnahme im Sinne von Absatz 1 sind.

## II. Loi sur l'impôt destiné à compenser la diminution de l'aire agricole (LIAA)

### Art. 1a al. 2

<sup>2</sup> Lorsqu'un bien-fonds dont la mise en zone constructible a été approuvée avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018 a fait l'objet, après cette date, d'un changement d'affectation ou d'une augmentation de possibilités de construire donnant lieu au prélèvement de la taxe sur la plus-value, l'impôt est calculé sur la base de la valeur vénale du terrain sans la plus-value résultant de la nouvelle mesure d'aménagement.

### Vote final

Par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres sont excusés), la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

### Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

## II. Gesetz über die Steuer zum Ausgleich der Verminderung des Kulturlandes (KVStG)

### Art. 1a Abs. 2

**A30** <sup>2</sup> Wenn ein Grundstück, dessen Einzonung vor dem 1. Januar 2018 genehmigt worden ist, nach diesem Zeitpunkt Gegenstand einer Nutzungsänderung oder einer Erhöhung der Bebauungsmöglichkeiten bildet, die zur Erhebung der Mehrwertabgabe führt, wird die Steuer auf der Grundlage des Verkehrswerts des Grundstücks ohne den Mehrwert, der aus der neuen Planungsmassnahme entsteht, berechnet.

### Schlussabstimmung

Mit 7 zu 0 Stimme bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind entschuldigt) beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

### Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.



### Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

#### Amendements

#### **Art. 113a al. 1a, al. 2 let. c**

<sup>1a</sup> Les communes peuvent prélever une taxe sur la plus-value liée à des mesures d'aménagement sur la base de la taxation cantonale. Cette taxe se monte à la moitié du prélèvement cantonal et doit être prévue par un règlement communal de portée générale.

[<sup>2</sup> Est considérée comme un avantage majeur l'augmentation de la valeur d'un bien-fonds qui résulte:]

c) de l'augmentation des possibilités de construire d'un bien-fonds situé en zone à bâtir, lorsque cette augmentation représente le double des surfaces de plancher du potentiel initial.

#### **Art. 113b al. 2a**

Variante :

<sup>2a</sup> La valeur vénale du bien-fonds se détermine en tenant compte du prix convenu en cas d'aliénation à titre onéreux, sur la base d'une méthode comparative ou, en l'absence de prix comparatifs suffisamment fiables, sur la base de la méthode de la valeur résiduelle ou d'autres méthodes d'estimation officielles reconnues.

### Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen:

#### Änderungsanträge

#### **Art. 113a Abs. 1a, Abs. 2 Bst. c**

**B1** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**B2** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

#### **Art. 113b Abs. 2a**

**B3** Variante:

<sup>2a</sup> Der Verkehrswert des Grundstücks bemisst sich unter Berücksichtigung des vereinbarten Preises bei einer entgeltlichen Veräußerung auf der Grundlage einer Vergleichsmethode oder, bei Fehlen hinreichend verlässlicher Vergleichspreise, auf der Grundlage der Residualwertmethode oder anderer offiziell anerkannter Schätzungsmethoden.

**Art. 113b al. 3**

<sup>3</sup> ~~Lors du calcul de la taxe, le montant qui est utilisé dans un délai raisonnable dès l'entrée en force de la mesure d'aménagement pour l'acquisition d'un bâtiment agricole de remplacement destiné à être exploité à titre personnel est déduit de l'avantage résultant du classement au sens de l'article 113a al. 2 let. a.~~

<sup>3</sup> Peuvent être déduits du montant de la valeur vénale :

- a) les frais d'étude pour l'élaboration d'un plan d'aménagement de détail obligatoire ;
- b) les frais d'équipement de détail et de fouilles archéologiques ;
- c) les frais découlant d'un remaniement de terrains en zone à bâtir au sens des articles 105ss ;
- d) le montant utilisé dans un délai de 5 ans dès l'entrée en force de la mesure d'aménagement au sens de l'article 113a al. 2 let. a pour l'acquisition d'un bâtiment agricole de remplacement destiné à être exploité à titre personnel.

**Art. 113c al. 2 let. d**

d) *Biffer*

**Art. 113c al. 5**

<sup>5</sup> L'affectation de la taxe communale doit servir des mesures d'aménagement du territoire complémentaires à celles du fonds cantonal. Cette affectation est déterminée par le règlement communal de portée générale.

<sup>5</sup> L'affectation de la taxe communale doit servir des mesures d'aménagement du territoire qui doivent être déterminées par le règlement communal de portée générale.

**Art. 113b Abs. 3**

**B4** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**Art. 113c Abs. 2 Bst. d**

**B5** d) *Streichen*

**Art. 113c Abs. 5**

**B6** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**B7** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**Art. 113d al. 1, al. 1a**

<sup>1</sup> ~~Sur la proposition de la Commission d'acquisition des immeubles~~ La Direction des finances est l'autorité de taxation. La taxation est basée sur les informations transmises par le Service des constructions et de l'aménagement et sur l'estimation du Secteur d'estimation des immeubles. La Direction des finances procède à la taxation par le biais d'une décision motivée. Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal cantonal.

<sup>1a</sup> Sur proposition ~~de la Commission d'acquisition des immeubles~~ du Secteur d'estimation des immeubles, la Direction des finances peut mandater un expert ou une experte externe pour estimer la plus-value. Ce mandat est financé par le Fonds de la plus-value, conformément à l'article 113c al. 2.

**Art. 113d<sup>bis</sup> al. 1, al. 2, al. 3**

<sup>1</sup> Les autorités administratives et les communes communiquent sur demande ~~à la~~ aux Directions concernées les éléments dont elles disposent et qui sont nécessaires... (*suite inchangée*)

<sup>2</sup> Les registres fonciers fournissent ~~à la~~ aux Directions concernées un accès aux mentions... (*suite inchangée*)

<sup>3</sup> ~~La~~ Les Directions concernées ~~peut~~ peuvent en outre... (*suite inchangée*)

**Art. 113e<sup>bis</sup> al. 2 let. c**

c) en cas d'aliénation d'une part de propriété par étages ou d'un bien-fonds comportant une habitation.

**Art. 113d Abs. 1**

**B8** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**B9** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**Art. 113dbis, Abs. 1, Abs. 2, Abs. 3**

**B10** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**Art. 113e<sup>bis</sup> Abs. 2 Bst. c**

**B11** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**Art. 113h al. 1, al. 2**

<sup>1</sup> ~~Les collectivités publiques~~ L'Etat, les communes et les associations de communes qui sont propriétaires de terrains faisant l'objet d'une des mesures d'aménagement prévues à l'article 113a al. 2 sont exempts de la taxe sur la plus-value lorsque ces terrains sont destinés à la réalisation de tâches d'intérêt public qu'elles accomplissent elles-mêmes ou par délégation de compétence.

<sup>1</sup> ~~Les collectivités publiques~~ L'Etat, les communes les associations de communes et les bourgeoisies qui sont propriétaires de terrains faisant l'objet d'une des mesures d'aménagement prévues à l'article 113a al. 2 sont exempts de la taxe sur la plus-value lorsque ces terrains sont destinés à la réalisation de tâches d'intérêt public qu'elles accomplissent elles-mêmes ou par délégation de compétence.

**Art. 178d al. 2, al. 4**

<sup>2</sup> Sont assujettis à la taxe sur la plus-value les biens-fonds ayant fait l'objet d'une augmentation des possibilités de construire (art. 113a al. 2 let. c) mis à l'enquête pour la première fois à partir d'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi. ~~Font toutefois exception les biens-fonds pour lesquels la mesure d'aménagement a été mise à l'enquête publique avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018, lorsque les propriétaires ont signé l'acte d'aliénation de ces biens-fonds ou ont obtenu un permis de construire avant cette date.~~

<sup>2</sup> Sont assujettis à la taxe sur la plus-value les biens-fonds ayant fait l'objet d'une augmentation des possibilités de construire (art. 113 a al. 2 let. c) approuvée par la Direction à partir de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi. Font toutefois exception les biens-fonds pour lesquels la mesure d'aménagement a été mise à l'enquête publique avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018 cette date, lorsque les propriétaires ont ~~signé~~ l'acte d'aliénation de ces biens-fonds ou ont obtenu un permis de construire avant cette même date.

**Art. 113h Abs. 1, Abs. 2**

**B12** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**B13** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**Art. 178d Abs. 2**

**B14** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**B15** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

<sup>2</sup> Sont assujettis à la taxe sur la plus-value les biens-fonds ayant fait l'objet d'une augmentation des possibilités de construire (art. 113a al. 2 let. c) mise à l'enquête pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> mai 2019 et non approuvée à la date de l'entrée en vigueur de la modification du ... de la présente loi. Font toutefois exception les biens-fonds pour lesquels la mesure d'aménagement a été mise à l'enquête publique avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018, lorsque les propriétaires ont signé l'acte d'aliénation de ces biens-fonds ou ont obtenu un permis de construire avant cette date.

<sup>4</sup> Les articles 113b al. 2a, 113<sup>c</sup> al. 1 et 2, 113e<sup>bis</sup> et 113f sont également applicables aux biens-fonds ayant fait l'objet d'une mesure d'aménagement au sens de l'alinéa 1.

**B16** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

**B17** *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

### Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

#### Première lecture

La proposition A1, opposée à la proposition B1, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.

La proposition A1, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.

La proposition B2, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.

La proposition A3, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention.

La proposition A4, opposée à la proposition B3, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.

La proposition B4, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.

### Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

#### Erste Lesung

**A1**  
**B1** Antrag A1 obsiegt gegen Antrag B1 mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**A1**  
**CE** Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**B2**  
**CE** Antrag B2 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**A3**  
**CE** Antrag A3 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**A4**  
**B3** Antrag A4 obsiegt gegen Antrag B3 mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

**B4**  
**CE** Antrag B4 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

La proposition A7, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 1 abstention.	<b>A7 CE</b>	Antrag A7 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.
La proposition A8, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 1 abstention.	<b>A8 CE</b>	Antrag A8 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.
La proposition A9, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention.	<b>A9 CE</b>	Antrag A9 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition B5, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 4 voix contre 0 et 7 abstentions.	<b>B5 CE</b>	Antrag B5 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 4 zu 0 Stimmen bei 7 Enthaltungen.
La proposition B6, opposée à la proposition B7, est acceptée par 5 voix contre 4 et 2 abstentions.	<b>B6 B7</b>	Antrag B6 obsiegt gegen Antrag B7 mit 5 zu 4 Stimmen bei 2 Enthaltungen.
La proposition A17, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>A17 CE</b>	Antrag A17 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition B11, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 6 voix contre 3 et 1 abstention (un membre absent).	<b>B11 CE</b>	Antrag B11 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 6 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition A18, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.	<b>A18 CE</b>	Antrag A18 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition A19, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 8 voix contre 2 et 1 abstention.	<b>A19 CE</b>	Antrag A19 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 8 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung.
La proposition A20, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention.	<b>A20 CE</b>	Antrag A20 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
La proposition B12, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 5 voix contre 2 et 0 abstention (quatre membres absents).	<b>B12 CE</b>	Antrag B12 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 5 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).
La proposition A24, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 5 voix contre 2 et 0 abstention (quatre membres absents).	<b>A24 CE</b>	Antrag A24 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 5 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition A25, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

**A25  
CE** Antrag A25 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition A26, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

**A26  
CE** Antrag A26 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition B14, opposée à la proposition B15 est acceptée par 5 voix contre 2 et 0 abstention (quatre membres absents).

**B14  
B15** Antrag B14 obsiegt gegen Antrag B15 mit 5 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition B14, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 5 voix contre 2 et 0 abstention (quatre membres absents).

**B14  
CE** Antrag B14 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 5 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition A28, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

**A28  
CE** Antrag A28 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition B17, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

**B17  
CE** Antrag B17 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition A29, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

**A29  
CE** Antrag A29 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition A30, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

**A30  
CE** Antrag A30 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

### Deuxième lecture

La proposition A1, opposée à la proposition B1, est acceptée par 6 voix contre 4 et 0 abstention (un membre absent).

**A1  
B1** Antrag A1 obsiegt gegen Antrag B1 mit 6 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).

La proposition A2, opposée à la proposition B2, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).

**A2  
B2** Antrag A2 obsiegt gegen Antrag B2 mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).

La proposition A5, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>A5</b> <b>CE</b>	Antrag A5 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition A6, opposée à la proposition B4, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>A6</b> <b>B4</b>	Antrag A6 obsiegt gegen Antrag B4 mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition B5, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>CE</b> <b>B5</b>	Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag B5 mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition A10, opposée à la proposition B6, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>A10</b> <b>B6</b>	Antrag A10 obsiegt gegen Antrag B6 mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition B8, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 1 et 2 abstentions (un membre absent).	<b>B8</b> <b>CE</b>	Antrag B8 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 1 Stimmen bei 2 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition B9, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 3 abstentions (un membre absent).	<b>B9</b> <b>CE</b>	Antrag B9 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition B10, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>B10</b> <b>CE</b>	Antrag B10 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition B11, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>CE</b> <b>B11</b>	Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag B11 mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition B13, opposée à la proposition B12, est acceptée par 5 voix contre 3 et 2 abstentions (un membre absent).	<b>B13</b> <b>B12</b>	Antrag B13 obsiegt gegen Antrag B12 mit 5 zu 3 Stimmen bei 2 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition B16, opposée à la proposition B14, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (un membre absent).	<b>B16</b> <b>B14</b>	Antrag B16 obsiegt gegen Antrag B14 mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).



### Troisième lecture

La proposition A11, opposée à la proposition B8, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A12, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A13, opposée à la proposition B9, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A14, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A15, opposée à la proposition B10, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A16, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A21, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A22, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A23, opposée à la proposition B13, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

La proposition A27, opposée à la proposition B16, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

### Dritte Lesung

**A11  
B8** Antrag A11 obsiegt gegen Antrag B8 mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A12  
CE** Antrag A12 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A13  
B9** Antrag A13 obsiegt gegen Antrag B9 mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A14  
CE** Antrag A14 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A15  
B10** Antrag A15 obsiegt gegen Antrag B10 mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A16  
CE** Antrag A16 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A21  
CE** Antrag A21 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A22  
CE** Antrag A22 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A23  
B13** Antrag A23 obsiegt gegen Antrag B13 mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

**A27  
B16** Antrag A27 obsiegt gegen Antrag B16 mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

La proposition A29, opposée à la proposition B17, est acceptée par 7 voix contre 0 et 0 abstention (quatre membres absents).

**A29**  
**B17**

Antrag A29 obsiegt gegen Antrag B17 mit 7 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (vier Mitglieder sind abwesend).

---

*Le 28 novembre 2022*

*28. November 2022*